

Nie tylko Chanuka – jidysz dla średnio zaawansowanych

W ramach kursu wspólnie przeczytamy kilka tekstów z dawnych podręczników ze szkół z jidysz jako językiem wykładowym. Skupimy się na opowiadaniach i wierszach, w których pojawia się motyw zimy zarówno te proponowane w podręcznikach przedwojennych jak i te zamieszczone w podręcznikach wydanych po wojnie. Porozmawiamy o tym, w co bawiły się dawniej dzieci, na co czekały, jak spędzały zimowy czas. Nowe słownictwo spróbujemy zastosować w krótkich, pisanych w ramach pracy domowej wypracowaniach. Wspominając dawne zimy poćwiczymy również czas przeszły w jidysz oraz zagadnienia gramatyczne związane z omawianymi tekstami i sprawiające problemy uczestnikom kursu.

Not only Hanukkah - Yiddish for the intermediate

As part of the course, we will read together several texts from old textbooks written for Yiddish schools. We will focus on stories and poems in which the theme of winter appears, both those proposed in pre-war textbooks and those included in textbooks published after the war. We will talk about what the children used to play, what they were waiting for, and how they spent their winter time. We will try to use the new vocabulary in short essays written as part of our homework. Remembering past winters, we will also practice the past tense in Yiddish and grammar issues related to the discussed texts and causing problems for course participants.